

**2005**

Sestavy vysokopevnostních konstrukčních  
šroubových spojů pro předpínání -  
Část 5: Ploché kruhové podložky

ČSN  
EN 14399-5

02 1042

High-strength structural bolting assemblies for preloading - Part 5: Plain washers

Boulonnerie de construction métallique à haute résistance apte à la précontrainte - Partie 5:  
Rondelles plates

Garnituren für hochfeste planmäßig vorspannbare Schraubenverbindungen für den Metallbau - Teil 5:  
Flache Scheiben

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 14399-5:2005. Evropská norma EN 14399-5:2005 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 14399-5:2005. The European Standard EN 14399-5:2005 has the status of a Czech Standard.

	<p>© Český normalizační institut, 2005 <b>73966</b> Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.</p>
--	---

EN 14399-1:2005 zavedena v ČSN EN 14399-1:2005 (02 1042) Sestavy vysokopevnostních konstrukčních šroubových spojů pro předpínání - Část 1: Všeobecné požadavky

EN ISO 3269:2000 zavedena v ČSN EN ISO 3269:2001 (02 1018) Spojovací součásti - Přejímací kontrola (idt ISO 3269:2000)

EN ISO 4759-3:2000 zavedena v ČSN EN ISO 4759-3:2001 (02 1014) Tolerance spojovacích součástí - Část 3: Ploché kruhové podložky pro šrouby a matice - Výrobní třída A a C (idt ISO 4759-3:2000)

EN ISO 10684:2004 zavedena v ČSN EN ISO 10684:2005 (02 1032) Spojovací součásti - @árové povlaky zinku nanášené ponorem (idt ISO 10684:2004)

#### Souvisící ČSN

ČSN P ENV 1090-1:1997 (73 2601) Provádění ocelových konstrukcí - Část 1: Obecná pravidla a pravidla pro pozemní stavby (idt ENV 1090-1:1996)

#### Vypracování normy

Zpracovatel: Ing. Jaroslav Janák, IČ 49494635

Technická normalizační komise: TNK 9 Spojovací součásti

Zaměstnanec Českého normalizačního institutu: Ing. Jaroslav Skopal, CSc.

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 14399-5 Březen 2005
---	---------------------------

ICS 21.060.30

Sestavy vysokopevnostních konstrukčních šroubových spojů pro předpínání -

Část 5: Ploché kruhové podložky

High-strength structural bolting assemblies for preloading -

Part 5: Plain washers

Boulonnerie de construction métallique à  
haute

résistance apte à la précontrainte -

Partie 5: Rondelles plates

Garnituren für hochfeste planmäßig  
vorspannbare

Schraubenverbindungen für den Metallbau -

Teil 5: Flache Scheiben

Tato evropská norma byla schválena CEN 2005-04-30.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v

každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

## **CEN**

**Evropský výbor pro normalizaci**

**European Committee for Standardization**

**Comité Européen de Normalisation**

**Europäisches Komitee für Normung**

**Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel**

© 2005 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref. č. EN 14399-5:2005 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

---

Obsah

Strana

Předmluva

.....  
..... 5

Úvod

.....  
..... 6

**1** Předmět

normy

.....  
.. 7

**2** Normativní

odkazy

..... 7

**3**

Rozměry

.....  
..... 7

**4** Specifikace a odkazy na

normy..... 8

## 5

### Označování

..... 8

## 6

### Značení

..... 9

### Bibliografie

..... 10

## Strana 5

---

### Předmluva

Tento dokument (EN 14399-5:2005) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 185 „Mechanické spojovací součásti se závitem a bez závitu a příslušenství“, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do září 2005 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do září 2005.

Tento dokument obsahuje bibliografii.

Podle vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarsko.

## Strana 6

---

### Úvod

Tento dokument týkající se šroubových spojů odráží situaci v Evropě, kde existují dvě technická řešení k dosažení nezbytné tažnosti sestav šroub/matice/podložka. Tato řešení využívají dva různé systémy (HR a HV) sestav šroub/matice/podložka, viz tabulku 1. Oba systémy se dobře osvědčují a je na odbornících odpovědných za šroubové spoje, zda použijí jeden nebo jiný systém.

Nicméně, je velmi důležité pro fungování zabránit promíchání součástí obou systémů. Proto jsou šrouby a matice obou systémů v samostatné části této evropské normy normalizovány a značení součástí téhož systému je jednotné.

Tabulka 1 - Systémy sestav šroub/matice/podložka

	Sestava šroub/matice/podložka Systém HR	Sestava šroub/matice/podložka Systém HV
Všeobecné požadavky	EN 14399-1	
Sestava šroub/matice	EN 14399-3	EN 14399-4
Značení	HR	HV
Třídy pevnosti	8.8/8   10.9/10	10.9/10
Podložka(y)	EN 14399-5 nebo EN 14399-6	EN 14399-5 nebo EN 14399-6
Značení	H	H
Zkouška vhodnosti pro předpínání	EN 14399-2	EN 14399-2

Spoje předpjatými šrouby jsou velmi citlivé na rozdíly při výrobě a mazání. Proto je důležité, aby sestavu dodával jeden výrobce, který je vždy odpovědný za její funkčnost.

Z těchto důvodů je důležité, že povlak sestavy kontroluje jeden výrobce.

Vedle mechanických vlastností součástí funkčnost spoje vyžaduje, aby bylo možné dosáhnout stanoveného předpětí, je-li sestava utahována vhodným postupem. Za tímto účelem byla vypracována zkušební metoda pro stanovení vhodnosti součástí pro předpínání, kterou se prokáže, že bylo dosaženo funkčnosti spoje.

Je vhodné upozornit na to, že oproti ISO 272 byly změněny rozměry pro klíč (velká řada) u M12 a M20 na 22 mm a 32 mm. Tyto změny jsou zdůvodněny následovně.

Za specifikovaných podmínek konstrukčních šroubových spojů tlakové napětí pod hlavou šroubu nebo maticí pro velikosti M12 může být příliš velké pro rozměr pro klíč 21 mm, zvláště při excentrické poloze podložky vůči ose šroubu.

Pro velikost M20 je velmi obtížné zajistit rozměr pro klíč 34 mm. Změna na 32 mm je motivována zejména ekonomicky, ale mělo by se poznamenat, že rozměr pro klíč 32 mm je již běžně uplatňován v Evropě.

Prozatím, výrobní normy EN 14399-3 až EN 14399-6 jsou pouze evropské normy, které zohledňují všeobecné požadavky uvedené v EN 14399-1. Nicméně, další výrobní normy na

- lícované šrouby,
- šrouby se zápusťnou hlavou a
- podložky indikující zatížení

k použití ve vysokopevnostních konstrukčních šroubových spojkách pro předpínání se připravují.

podložek určených pro sestavy vysokopevnostních konstrukčních spojů šroubů se šestihrannou hlavou a šestihranných matic, velké řady, se závitem M12 až M36. Podložky podle této normy mohou být použity pouze pod maticí.

POZNÁMKA Upozorňuje se na důležitost zajištění správného používání k získání spolehlivých výsledků. Doporučení týkající se správné aplikace jsou v odkazované normě ENV 1090-1.

---

**-- Vynechaný text --**